

Forfatter: Gyllembourg-Ehrensward, T. C.

Titel: Drøm og Virkelighed

Citation: Gyllembourg-Ehrensward, T. C.: "Drøm og Virkelighed", i Gyllembourg-Ehrensward, T. C.: *Drøm og Virkelighed*, udg. af Anni Broue ; Anne-Marie Mai , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab, cop. 1986, s. 260. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-gyllem14val-shoot-idm139726067644976/facsimile.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Drøm og Virkelighed

1762. dansk »Soliman den anden«, oversat 1763 af C.D. Biehl. Roxehanes »stumpede Næse« nævnes s. 7 og s. 94.
- 34 *Delikatesse*: takt, finfølelse.
- 35 *incognito*: skjult, ukendt.
- 36 *trede Himmel*: nu: syvende himmel = i højeste grad henrykt. Gamle forestillinger om henholdsvis tre og syv himmelsfærer med Gud i den yderste og Jorden som midtpunkt.
- 37 *Commission*: ærinde. – *betænkelig*: her nok: eftertænsksom. – *Elysium*: den græske mytologis himmel.
- 38 *Enthusiasme*: begejstring.
- 39 *forskjærtset*: sat over syrr.
- 40 *Kjellingeri*: forkælelse.
- 42 *Furie*: i græsk mytologi hævn gudinde. – *Præker*: uduelig person.
- 46 *billig Delikatesse*: rimelig finfølelse.
- 54 *Paroxysmer*: voldsomme følelsesudbrud.
- 63 »Og de gik ... de lagde ham; Markus 16, 5-7.
- 65 *Confident(s)*: fortrolig.
- 66 *Udelikatesse*: taktløshed. – *slet*: syg.

## To Tidsaldre

### *Forfatteren til Læseren*

- 73 *de store Begivenheder*: den franske revolution og dens eftervirkninger, 1789-1799. – *Prosper Mérimée*: fransk forfatter, 1803-1870. – *skønne Litteratur*: skønlitteratur. – »*Cronique ... de Charles IX.*«: 1829, først oversat til dansk 1871 med titlen »Fra Bartholomæus Nattens Tid«. – *curiøst*: mærkeligt. – *Rolighed*: tryghed. – *erholdt*: fik.
- 74 *antagen*: accepteret. – *Decorum*: velanstændighed, sømmelighed. – *epigrammatiske*: som i form ligner et epigram: et ganske kort fyndigt digt. – *Seculum*: århundrede.
- 75 *Genrestykket*: maleri af scene fra hverdagen. – *følgende, for længe siden udtalte Ord*: det følgende blev trykt første gang i anledning af et indlæg i »Kjøbenhavns flyvende Post« nr. 29 og nr. 30 af en hr. Celestinus, som opfordrede »Forfatteren til »En Hverdagshistorie« til at røbe sin identitet, da han selv var under mistanke om at være denne. Dette indlæg var dog også forfattet af Thomasine Gyllembourg.

### *Første Deel Revolutionstiden*

- 77 *Decennium*: tidsrum på ti år. – *Grev A.P. Bernstorff*: Andreas Peter B., 1735-1797, dansk statsmand, udenrigsminister 1773-1780 og 1784-1797. I de første tretten år af den senere Frederik VI's kronprinseregent-